

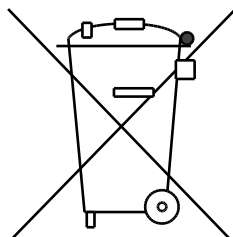
CDP 35T / 45T / 65T

Service manual

Rev. 3. 3

en • ru

Dantherm[®]
CONTROL YOUR CLIMATE



Der tages forbehold for trykfejl og ændringer
Dantherm can accept no responsibility for possible errors and changes
Irrtümer und Änderungen vorbehalten
Dantherm n'assume aucune responsabilité pour erreurs et modifications éventuelles

	Emne/Topic/Thema/Chapitres/Tema/Argomento	
DA	Introduktion	5
	Generelle oplysninger	6
	Produkt- og funktionsbeskrivelse	7
	Display	9
	Hygrostatstyring	10
	Montage- og installationsvejledning	12
	Servicevejledning	15
	Fejlfindingsvejledning	16
	Teknisk information	17
	Serviceaftale	18
EN	Introduction	19
	General information	20
	Product and functional description	21
	Display	23
	Hygrostat control	24
	Mounting and installation instructions	25
	Service guide	29
	Fault finding guide	30
	Technical information	31
	Service agreement	32
DE	Introduktion	33
	Allgemeine Informationen	34
	Produkt- und Funktionsbeschreibung	35
	Display	37
	Hygrostatensteuerung	38
	Montage- und Installationsanleitung	39
	Wartungsanleitung	43
	Fehlersucheanleitung	44
	Technische Informationen	45
	Service-Vereinbarung	46
FR	Introduction	47
	Informations générales	48
	Déscription du produit et de son fonctionnement	49
	Afficheur	51
	Contrôle de l'hygrostat	52
	Manuel de montage et d'installation	53
	Manuel d'entretien	57

*Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente*

Emne/Topic/Thema/Chapitres/Тема/Argomento		
FR	Localisation de défauts	58
	Caractéristiques techniques	59
	Contrat de service après vente	60
RU	Общая информация	61
	Общая информация	62
	Принцип действия агрегата	64
	Дисплей	66
	Управление посредством гигростата	67
	Монтаж	68
	Техническое обслуживание	72
	Неисправности и способы их устранения	73
	Технические характеристики	74
IT	Introduzione	75
	Informazioni generali	76
	Descrizione prodotto e relative funzioni	77
	Display	79
	Controllo umidostato	80
	Istruzioni di montaggio e installazione	81
	Guida alla manutenzione	85
	Guida alla ricerca guasti	86
	Informazioni tecniche	87
	Service-Vereinbarung	46
	Kølekredsløb/Cooling Circuit/Kältekreislauf/Circuit frigorifique, Холодильный контур/Circuito frigorifero, CDP35T	89
	Kølekredsløb/Cooling Circuit/Kältekreislauf/Circuit frigorifique, Холодильный контур/Circuito frigorifero, CDP45T/CDP65T	90
	Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений/Schema elettrico, CDP35T	91
	Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений/Schema elettrico, CDP45T	92
	Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений/Schema elettrico, CDP65T	93
	Ordforklaring/Legend/Legende/Légende/Легенда/Legenda	94
	Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/- Запасные части/Parti di ricambio, CDP 35T	97
	Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/- Запасные части/Parti di ricambio, CDP 45T	103
	Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/- Запасные части/Parti di ricambio, CDP 65T	109

Serviceaftale

Introduktion	Aggregatet kan indeholde mekaniske og elektriske dele og er ofte placeret i et hårdt miljø, hvor komponenterne er udsatte for forskellige klimabetingelser. Derfor er forebyggende vedligeholdelse på aggregaterne nødvendig med regelmæssige tidsintervaller.
Hotline	After Sales Support hos Dantherm A/S er klar til at hjælpe i tilfælde af problemer med et aggregat. For at kunne tilbyde hurtig og effektive hjælp, bedes følgende informationer oplyst, når Dantherm A/S kontaktes: • Navn • Telefonnr. • Site/placering (aggregat) • Firma • E-mail • Serienummer/ordrenummer • Land • Aggregattype • Beskrivelse af problemet Kontakt Dantherm A/S og bed om After Sales Support-afdelingen. Vi vil herefter sørge for at hjælpe så hurtigt som muligt: Tlf.: +45 96 14 37 00 Fax: +45 96 14 38 00 E-mail: service@dantherm.com
Forebyggende vedligeholdelse	Dantherm A/S tilbyder at udføre forebyggende vedligeholdelse på aggregater, således at de til hver en tid kører tilfredsstillende.
Reparation og ud-kald	I tilfælde af funktionsfejl på aggregatet tilbyder Dantherm A/S at udføre reparationer på aggregaterne. Aftalen omkring svartid og priser indgås mellem kunden og Dantherm A/S.
Setup	Dantherm A/S har etableret et netværk af servicepartnere til at foretage den forebyggende vedligeholdelse. Partnerne er uddannede og certificerede i de aktuelle aggregater. Partneren medbringer et passende udvalg af reservedele, således at alle eventuelle reparationer kan udføres under samme besøg. Aftalen indgås med Dantherm A/S – og det overordnede ansvar for serviceaftalen ligger hos Dantherm A/S.
Yderligere informationer	For yderligere informationer omkring serviceaftale i Deres land/region, bedes De kontakte: Henrik Hersted After Sales Support Manager Dantherm A/S Tlf.: +45 9614 4767 Mobil: +45 2399 4066 E-mail: heh@dantherm.com

Introduction

Overview

Warning

It is the responsibility of the operator to read and understand this service manual and other information provided and to use the correct operating procedure.

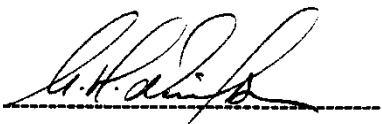
Read the entire manual before the initial start-up of the unit. It is important to know the correct operating procedures for the unit and all safety precautions to prevent the possibility of property damage and/or personal injury.

Contents

This service manual covers the following topics:

Topic	See page
Introduction	19
General information	20
Product and functional description	21
Display	23
Hygrostat control	24
Mounting and installation instructions	25
Service guide	29
Fault finding guide	30
Technical information	31
Service agreement	32

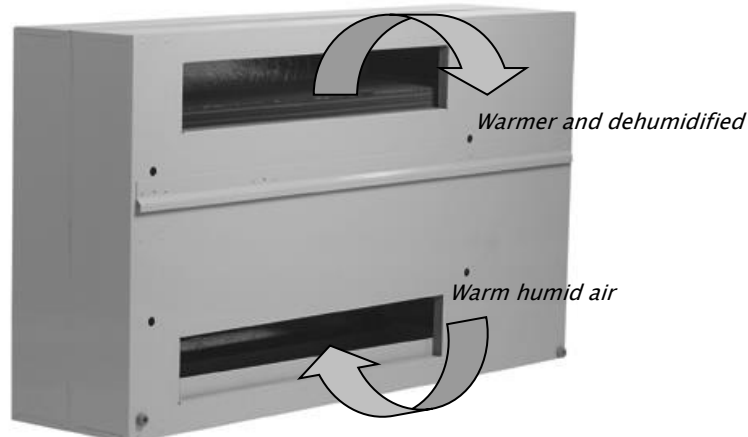
General information

Introduction	This topic gives the general information about this service manual and about the unit.														
Manual, part no.	Part number of this service manual is 975676.														
Target group	The target group for this service manual are the technicians who install and maintain the CDP 35T/45T/65T unit.														
Copyright	Copying of this service manual, or part of it, is forbidden without prior written permission from Dantherm.														
Reservations	Dantherm reserves the right to make changes and improvements to the product and the service manual at any time without prior notice or obligation.														
EC-Declaration of Conformity 	Dantherm A/S, Marienlystvej 65, DK-7800 Skive hereby declare that the units mentioned below: Dehumidifiers, type CDP 35T/45T/65T: are in conformity with the following directives: <table><tr><td>98/37/EEC</td><td>Directive on the safety of machines</td></tr><tr><td>73/23/EEC</td><td>Lov Voltage Directive</td></tr><tr><td>89/336/EEC</td><td>EMC Directive</td></tr></table> - and are manufactured in conformity with the following standards: <table><tr><td>EN 60335-2-40</td><td>Standard for electric dehumidifiers</td></tr><tr><td>EN 292</td><td>Machine Safety</td></tr><tr><td>EN 50081-1-EMC</td><td>Generic Standard for Emission</td></tr><tr><td>EN 50082-1 EMC</td><td>Generic Standard for Immunity</td></tr></table>  Alex H. Nielsen Adm. direktør Skive, 16.08.2001	98/37/EEC	Directive on the safety of machines	73/23/EEC	Lov Voltage Directive	89/336/EEC	EMC Directive	EN 60335-2-40	Standard for electric dehumidifiers	EN 292	Machine Safety	EN 50081-1-EMC	Generic Standard for Emission	EN 50082-1 EMC	Generic Standard for Immunity
98/37/EEC	Directive on the safety of machines														
73/23/EEC	Lov Voltage Directive														
89/336/EEC	EMC Directive														
EN 60335-2-40	Standard for electric dehumidifiers														
EN 292	Machine Safety														
EN 50081-1-EMC	Generic Standard for Emission														
EN 50082-1 EMC	Generic Standard for Immunity														
Recycling	The unit is designed to last for many years. When the time comes for the unit to be recycled, it should be recycled according to national rules and procedures to protect the environment. The CDT dehumidifiers contain R407C refrigerant and compressor oil. The compressor must in connection with disposal be returned to authorities.														

Product and functional description

Illustration

Illustration of the functional principle of the CDP 35T/45T/65T:



Functionality of the dehumidifier

CDP 35T/45T/65T is working in accordance with the condensation principle.

The humid air is drawn into the unit by one, two or three fans.

When passing through the evaporator the air is cooled down to below dew point and water vapour is condensed into water, which is drained away.

The now dry air is then passed over the condenser coil where the air is heated.

As a result of the released evaporator heat and the working energy of the compressor being turned into heat energy, more heat is returned to the air than was previously extracted. This extra heat corresponds to an approximate increase in temperature of 5 °C. The repeated circulation of air through the unit reduces the relative humidity, giving very rapid but gentle drying.

Fan control

When the dehumidifier is started by the hygrostat, the fan(s) are activated at the same time as the compressor.

If continuous ventilation is required – i.e. independent of the dehumidification demand – a bridge must be made between the terminals 25 and 26.

Compressor control

The number of compressor starts is limited by a 6 minutes timer, which starts when the compressor is switched on. The timer must have come to an end before the compressor can be switched on again.

Each time the unit has been switched off on the main switch, by the built-in hygrostat, or by an external hygrostat, it will take 30 seconds before the unit can be switched on again. This is a safety function protecting the compressor against overloading caused by too high pressure in the cooling circuit at start up.

Continued overleaf

Product and functional description, *continued*

Defrosting

If the temperature falls to below 20 °C the evaporator may start to ice up after a short time. When, caused by a room temperature below 20 °C, the evaporator sensor registers a temperature lower than 5 °C, it will let the unit work in dehumidification mode for further 30 minutes. Then the compressor is stopped and the unit switches over to passive defrosting, which means that the fan blows room air onto the evaporator coil and melts the ice on the evaporator. When the evaporator sensor registers that the temperature is above 5 °C, the compressor starts again.

Safety circuit

If the temperature in the dehumidifier increases to a temperature of more than 55 °C (in case of fan failure or room air temperature higher than 36 °C), then the compressor stops automatically to avoid damaging it. After 45 minutes the compressor starts again automatically.

Display

CDG3-control

The CDP-series are equipped with an electronic CDG3-controller.
The electronics control all:

- Security functions
- Control functions
- On/off functions

The meaning of the single LEDs are described below.

Illustration

On the side of the unit a display is clearly indicating the different operation modes.
The illustration shows the display:



LEDs

The table gives an overview of the meaning of the LEDs:

If the unit is switched off and restarted by connecting and disconnecting power, the LEDs will light up green in turn before the operation mode is indicated on the display.

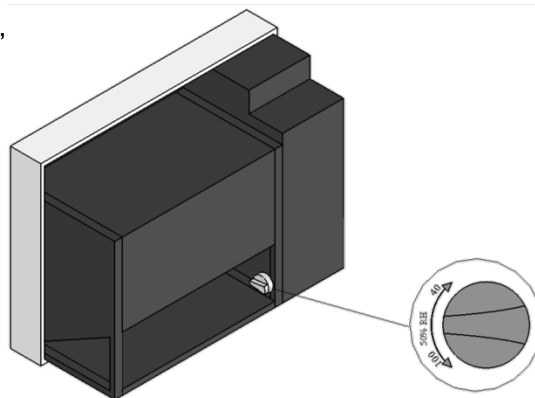
Part	Description
	Constantly green when power is connected to the unit During defrosting and continuous ventilation there are no display indications. In these two operation modes the Lightning will be constantly in green to show that power is on.
	Constantly green when the compressor is running and the unit is in dehumidification mode
	Is not used in the CDP series
	Lightning constantly green and drop flashing green: When the drop flashes green and the lightning is constantly green, the dehumidifier is working, but there has been a failure on the unit indicated by the condenser sensor. Disconnecting and connecting the power supply to the unit switch off the green flashing drop
	Lightning constantly green, drop flashes green, triangle flashes red The constant green lightning indicates that power is connected to the unit. The drop and the triangle are flashing on and off in green and red, respectively, to indicate that the condenser sensor has sensed a failure. If the condenser sensor registers a too high temperature on the condenser coil, the compressor will be switched off and the unit will remain stopped for 45 minutes, before it is automatically switched on again. After resetting, the triangle is switched off and the drop continues to flash on and off. The lightning is constantly green

Hygrostat control

Built in hygrostat The dehumidifier is controlled by a built-in hygrostat that is set to approx. 60 % RH. When the hygrostat registers a relative humidity of more than 60 %, the compressor and the fan(s) automatically switch on and the dehumidifier starts to dehumidify. The hygrostat is located next to the evaporator at the base of the compressor housing.

Important If the air humidity is below 60 %RH, the unit will not start when the power is connected.

Adjustment of the hygrostat To set the hygrostat lower than 60 %RH, turn the control button:



Constant measure of the humidity Dantherm recommends that an external hygrostat is installed to ensure a constant measure of the humidity in the pool area.

Repeatedly adjustments We recommend installing an external hygrostat if you want to change/adjust the setting of relative humidity very often. Extra hygrostat is as accessory available.

Connection of external hygrostat Please follow this procedure to connect an external hygrostat. The outlet for the external hygrostat is 12 V.

Step	Action
1	Uncouple the built-in hygrostat from the terminals 21 / 22
2	Mount the external hygrostat to the terminals 21 / 22
3	Lead out the hygrostat cable through the base of the unit
4	Fix the hygrostat to a wall in an appropriate place

Mounting and installation instructions

Introduction

This topic contains all necessary information to be able to mount the duct kit and the dehumidifier correctly.

The electrical installation is described at the end of this section.

Measuring the ducts

Please follow this procedure to establish the ducts:

Step	Action
1	Cut out the stencil from the packaging and tape it onto the wall where you want the unit to hang
2	Use the stencil to mark off the position of the ducts and the bar for suspension of the dehumidifier You may also use the dimensional outlines on page 95 to make the markings
3	Establish the duct openings
4	Measure the depth of the ducts
5	Adjust and mount the ducts according to the Measuring in step 4, see also "Mounting of the duct kit"

Important

The suggested minimum space between unit and ceiling and between unit and floor is 225 mm.

See the dimensional outlines on page 95.

Duct kit

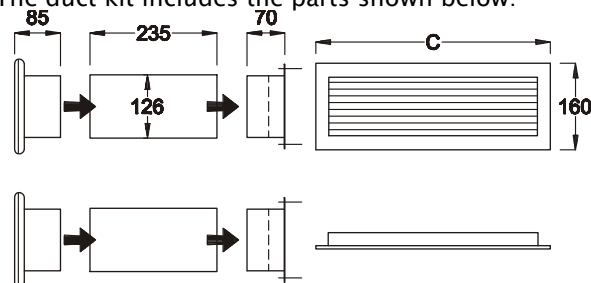
The Dantherm duct kit is suitable for wall thicknesses from 70 to 350 mm



Duct kit

The duct kit includes ...

The duct kit includes the parts shown below:



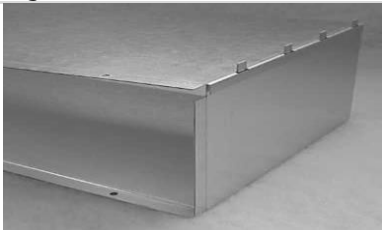
Model	C
CDP 35T	434 mm
CDP 45T	743 mm
CDP 65T	1284 mm

Continued overleaf

Mounting and installation instructions, *continued*

Mounting of the duct kit

Please follow this procedure to mount the duct kit:

Step	Action
1	Place the duct kit with the filter in the lower duct opening where the air from the swimming pool room is taken into the unit
2	Shorten the center piece of the duct kit to the required length before assembly. This goes for wall thicknesses between 130 mm and 350 mm
	 <i>Center piece of the duct kit, 235 mm</i>  <i>Duct kit, 350 mm</i>
3	Mount the duct kit in the duct openings
4	Hang up the unit on the rail

Access to the control

Please follow this procedure to get access to the control:

Step	Action
1	Remove the screws (4 pcs.) on the front of the dehumidifier (i.e. opposite to the unit's duct openings) and open the dehumidifier The screws may be removed by means of the enclosed Allen key with hexagon head
2	Remove the screws on the front of the lid that is placed on top of the compressor (the control is placed in that box)
3	Push the lid backwards against the back of the dehumidifier and pull it away from the box There is now access to the control

Condensate outlet

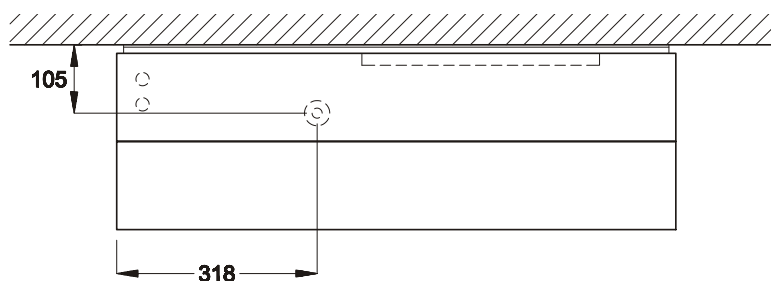
The condensate outlet is located at the base of the dehumidifier. The unit has a drain spigot intended for connection of a ½" flexible or fixed water hose. It is important that the hose from the dehumidifier to the drainage has a fall of at least 2 % to make sure that the water runs away from the condensate tray. As an alternative a condensate pump can be fitted at the water outlet to pump the water to a drain. The placing of the condensate outlet is shown on the drawing below – the unit is seen from above.

Continued overleaf

Mounting and installation instructions, *continued*

Illustration

Placement of the drain:



Connection of power supply

Power is connected to the unit in accordance with the nameplate. Please see wiring diagrams on pages 91–93.

Important! All electrical connections must be made in accordance with local power supply company regulations!

Water quality

Instructions from the supplier of the water treatment plant must always be respected.

With the addition of chemicals

The following guidance values are applicable to swimming pools with the addition of chemicals

Chemicals	ppm
Free chlorine content	1,0–2,0
Combined chlorine content	Max. 1/3 of free chlorine content
pH	7,2–7,6
Total alkalinity	80–150
Calcium hardness	250–450
Total dissolved solids	< 2000
Sulphates	< 360

Continued overleaf

Mounting and installation instructions, *continued*

Self-production of chlorine

The following guidance values are applicable to swimming pools with self-production of chlorine:

Chemicals	ppm
Salt (NaCl)	2700–3400
Total dissolved solids	< 5500
pH	7,2–7,6
Total alkalinity	80–150
Calcium hardness	250–450
Sulphates	< 360

Langelier Saturation index

It is advisable to use the Langelier Saturation index to ensure that the combination of the different water parameters is acceptable.
Contact Dantherm Air Handling A/S if necessary.

Service guide

Introduction

The dehumidifier requires very little attention for trouble free running. All the necessary safety and control functions have been built in. The fan motor(s) and the compressor have permanent lubrication and require no particular maintenance.

Monthly service

The air inlet filter is to be cleaned once a month. The filter is placed in a stand behind the grille in the air inlet duct.

Please follow this procedure to perform the monthly service:

Step	Action
1	Remove the grill from the duct and take out the filter
2	Wash the filter in tepid soapy water or vacuum clean thoroughly
3	Put the filter back in the filter stand and fasten the grille to the duct

Annual service

The dehumidifier should be inspected once a year. Please follow this procedure to perform the annual service:

Step	Action
1	Remove the front from the dehumidifier
2	Inspect the inside of the dehumidifier
3	Vacuum clean the dehumidifier to remove any dust or debris Important: Vacuum clean the condenser thoroughly
4	Wash if necessary the lamella evaporator in tepid soapy water if it is badly soiled

Fault finding guide

Important!

If the dehumidifier is not functioning correctly, shut it down immediately!

Fault finding

Use this table to localize and solve a possible problem or fault:

Fault	Possible cause	Solution
- The dehumidifier does not work - no light in the LEDs on the display	–	- Check the external fuses - Check the power supply to the unit
- The compressor does not work - the triangle is constantly red	The compressor has stopped automatically caused by a too high temperature on the condenser	If the unit does not start again after 45 minutes, check the following: - Check that the fan(s) is running - Check if the filter in the duct kit is dirty - Check if the condenser coil is dirty - Check if the room temperature is higher than 36 °C. If the room temperature is higher than 36 °C, the unit must be stopped - Check that the duct openings are not covered
- The dehumidifier does not work - the lighting on the display is green	–	Check the built-in or the external hygrostat, if any, by setting it to a low relative humidity, e.g. 10 – 20 %RH. If the unit still does not start, check the built-in or external hygrostat for defects

More help

If you cannot find the reason for the fault, switch off the unit immediately in order to prevent further damage.

Contact a service technician or a Dantherm representative.

Technical information

Data

Technical data:

Model	–	CDP 35T	CDP 45T	CDP 65T
Working area, humidity	%RF	40–100	40–100	40–100
Working area, temperature	°C	10–36	10–36	10–36
Air volume at max. external pressure	m³/h	250	500	750
Power supply	V/Hz	1 × 230/50	1 × 230/50	1 × 230/50
Max. power consumption	kW	0,72	1,05	1,65
Max. ampere consumption	A	2.8	4.3	7.2
Refrigerant	–	R407C	R407C	R407C
Quantity of refrigerant	kg	0.6	0.95	1.6
Noise level* (1 m away from unit)	dB(A)	44	46	48
Weight	kg	57	68	95
Dimensions, H × L × W	mm	680 × 890 × 290	680 × 1200 × 290	680 × 1735 × 290

*) Measured opposite to the duct openings

Service agreement

Introduction	The unit includes mechanical and electrical parts and the unit is often placed in a rough environment where the components are exposed to different climate conditions. Therefore the unit will need preventative maintenance on a regular basis.
Hotline	The After Sales Support Department of Dantherm A/S is ready to help you in case of a problem. To be able to offer quick and efficient help, please have the following information ready when contacting Dantherm A/S: • Name • Phone no. • Site/location (unit) • Company • Email • Serial no/order no. • Country • Type (unit) • Description of the problem Contact Dantherm A/S, ask for the After Sales Support department and help will be provided as soon as possible: Phone: +45 96 14 37 00 Fax: +45 96 14 38 00 Email: service@dantherm.com
Preventive maintenance	Dantherm A/S offers to do the preventive maintenance on the units so that they at all times will operate according to factory standards.
Corrective and emergency repair	In case of malfunctions of the product Dantherm A/S offers to do emergency repair on the climate units. Agreements will be made with the customer on response time and price.
Setup	Dantherm A/S has established a network of service partners to do the preventative maintenance. The partner is trained and certified on the actual climate units. The partner will also carry an adequate number of spare parts – so that any repairs can be made during the same visit. The agreement will be made with Dantherm A/S – and the overall responsibility for the agreement will be Dantherm A/S's.
Further information	For further information about a service agreement in your country or region, please contact: Henrik Hersted After Sales Support Manager Dantherm A/S Phone: +45 9614 4767 Mobile: +45 2399 4066 Email: heh@dantherm.com

Общая информация

Введение

- Предупреждение** Ответственность за прочтение руководства, его правильное понимание и соблюдение всех предписанных инструкций целиком возлагается на оператора (потребителя) осушителя.
- Перед началом эксплуатации осушителя внимательно изучите данное руководство. Соблюдение правил эксплуатации и мер безопасности обеспечит надежную эксплуатацию осушителя без нанесения вреда здоровью и материального ущерба.

- Содержание** В руководстве рассмотрены следующие темы:

Тема	Стр.
Общая информация	61
Общая информация	62
Принцип действия агрегата	64
Дисплей	66
Управление посредством гигростата	67
Монтаж	68
Техническое обслуживание	72
Неисправности и способы их устранения	73
Технические характеристики	74

Общая информация

Введение	В данном разделе представлена общая информация по инструкции и осушителю.
Номер инструкции	Номер данной инструкции 975676.
Предназначение	Данная инструкция предназначена для технических специалистов, ответственных за монтаж и техническое обслуживание осушителя CDP 35T/45T/65T.
Авторское право	Запрещается полное или частичное копирование данной инструкции без письменного согласия компании Dantherm.
Изменения	Dantherm оставляет за собой право вносить изменения в свои изделия и инструкции без предварительного уведомления.

**Декларация
соответствия ЕС**



Dantherm A/S, Marienlystvej 65, DK-7800 Skive заявляет, что ниже указанные агрегаты:

Осушители, типа CDP 35T/45T/65T:

отвечают требованиям следующих директивных документов:

98/37/ЕЕС	Безопасность оборудования
73/23/ЕЕС	Низковольтное оборудование
89/336/ЕЕС	Электромагнитная совместимость

– и изготовлены в соответствии со следующими стандартами:

EN 60335-2-40	Стандарт на электрические осушители
EN 292	Безопасность оборудования
EN 50081-1-EMC	Требования по электромагнитному излучению
EN 50082-1 EMC	Требования по помехоустойчивости

Alex H. Nielsen
Adm. direktør

Skive, 16.08.2001

Продолжение на след.стр.

Общая информация, продолжение

Соответствует
ГОСТ К 50460-92



Dantherm A/S, Marienlystvej 65, DK-7800 Skive заявляет, что указанные ниже изделия:

№ продукта	Название продукта
351467	CDP 35 T
351466	CDP 45 T
351474	CDP 65 T

Код ОК 005 (ОКР):
48 6200

Соответствуют требованиям директив:

ГОСТ Р МЭК 60204-1-99	Безопасность машин. Электрическое оборудование
ГОСТ 12.1.003-83	Система стандартов безопасности труда. Шум. Общие требования безопасности.
ГОСТ 12.1.012-90	Система стандартов безопасности труда. Вибрационная безопасность. Общие требования.
ГОСТ 12.2.028-84	Система стандартов безопасности труда. Вентиляторы общего назначения. Методы шумовых характеристик.
определения	

Таможенный код:
8415 82 800 0

в соответствии с

отчетом о тестировании № 113/263 dd/ 05/04/2006, созданным
ЗАО РОСТЕСТ УСПП РОСТЕСТ-МОСКВА
(регистрационный номер РОСС RU.0001.21АЯ43 dd 30/12/2002)
Москва, Нахимовский проспект, 31

Утилизация

Агрегат заправлен хладагентом R407C и компрессорным маслом. Поэтому перед сдачей осушителя на утилизацию необходимо в специально предназначенном для этого месте удалить из компрессора хладагент и масло.
Осушитель содержит хладагент R407C и компрессорное масло. Утилизация компрессора осуществляется в соответствии с местными нормами и правилами.

Принцип действия агрегата

Рисунок

Принцип действия CDP 35T/45T/65T показан на рисунке:



Принцип действия осушителя

CDP 35T/45T/65T работает по принципу конденсации.

С помощью одного двух или трех вентиляторов влажный воздух поступает в агрегат.

При прохождении через испаритель воздух охлаждается до температуры ниже точки росы, а содержащаяся в нем влага конденсируется и дренируется.

Осушенный воздух далее проходит через конденсатор, где он подогревается.

Температура воздуха при этом на выходе увлажнителя приблизительно на 5°C выше температуры воздуха на входе. Благодаря многократному прохождению воздуха через осушитель уровень влажности в помещении снижается, обеспечивая быстрое осушение. Таким образом, абсолютная и относительная влажность воздуха в помещении постепенно снижаются.

Управление вентилятором

Вентилятор(ы) осушителя начинает работать одновременно с компрессором, т.е. при подаче сигнала от гигростата на запуск функции осушения.

Если требуется постоянная работа вентиляторов при включенном осушителе, независимо от функции осушения, между контактами 25 и 26 блока управления следует установить перемычку.

Управление компрессором

Система автоматической защиты ограничивает количество запусков компрессора до 10 раз в течение 1 часа. При запуске компрессора одновременно включается таймер задержки, не позволяющий повторный пуск компрессора в течение 6 минут.

Система управления предусматривает также функцию 30-секундной задержки запуска осушителя, означающую, что всякий раз при останове осушителя выключателем или управляющим сигналом от гигростата (встроенного или внешнего), последующее включение произойдет не ранее, чем через 30 секунд. Это позволяет защитить компрессор от перегрузок по высокому давлению, возникающих в холодильном контуре при запуске осушителя.

Продолжение на след.стр.

Принцип действия агрегата, *продолжение*

**Функция
оттаивания**

Если температура воздуха в помещении опускается ниже 20°C, то достаточно быстро может начаться процесс обмерзания испарителя. Поэтому, как только из-за падения температуры в помещении ниже 20°C датчик в испарителе определяет, что значение температуры стало ниже 5°C, система управления дает возможность агрегату выполнять режим осушения только в течение последующих 30 минут. Затем осушитель переключается на пассивный режим оттаивания, т.е. компрессор отключается, а вентилятор подает теплый воздух из помещения на теплообменник испарителя, что приводит к оттаиванию ледяной "шубы". Как только температура на теплообменнике испарителя превысит 5°C, компрессор запускается и агрегат переходит в режим осушения.

Система защиты

Если температура в осушителе поднимается выше 55°C (например, при выходе из строя вентилятора или при увеличении температуры воздуха в помещении до 36°C и выше), компрессор автоматически останавливается во избежание выхода из строя. Через 45 минут компрессор автоматически перезапускается.

Дисплей

Контроллер CDG3 В осушителях серии CDP установлен электронный контроллер CDG3. Он обеспечивает:

- Функции защиты
- Функции управления
- Включение и выключение осушителя

Описание индикаторов приведено ниже.

Рисунок С боковой стороны осушителя находится светоиндикаторный дисплей, наглядно отображающий рабочий статус осушителя:



Светоиндикаторы Описание индикаторов приведено в таблице:

При включении все индикаторы поочередно мигают, осушитель выходит на рабочий режим, что соответствующим образом отображается на дисплее.

Символ	Описание
	При подаче электропитания на осушитель постоянно горит зеленый индикатор "Молния". Если осушитель работает в режиме оттаивания или вентиляции, на дисплее постоянно высвечивается только зеленый индикатор "Молния", показывающий подачу электропитания на агрегат
	В режиме осушения, т.е. когда работают компрессор и вентилятор, постоянно горит зеленый индикатор "Капля"
	Этот индикатор в данной серии осушителей CDP не используется
	Постоянно горит зеленый индикатор "Молния" и мигает зеленый индикатор "Капля": Данная комбинация индикаторов означает, что осушитель работает в нормальном режиме, но ранее датчик зарегистрировал недопустимо высокую температуру конденсации. Выключите и включите электропитание осушителя, мигание индикатора "Капля" прекратится
	Постоянно горит зеленый индикатор "Молния", мигают зеленый индикатор "Капля" и красный индикатор "Треугольник": Зеленый индикатор "Молния" показывает, что осушитель подключен к источнику электропитания. Индикаторы "Капля" и "Треугольник" работают в указанном режиме, когда датчик замеряет недопустимо высокую температуру конденсации. В этом случае происходит отключение компрессора с остановкой агрегата на 45 минут, по прошествии которых осушитель автоматически перезапускается. После перезапуска индикатор "Треугольник" погаснет, а зеленый индикатор "Капля" продолжит мигание

Управление посредством гигростата

Встроенный гигростат

Поддержание требуемого уровня влажности обеспечивается в осушителе посредством встроенного гигростата на уровне около 60%.

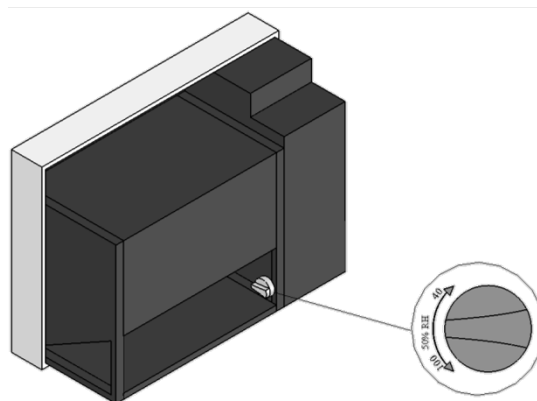
Если гигростат регистрирует, что относительная влажность воздуха в помещении превышает указанное значение, происходит автоматическое включение компрессора и вентилятора/ов и, таким образом, начинается процесс осушения воздуха. Гигростат расположен рядом с теплообменником испарителя в нижней части секции компрессора.

Внимание

Если относительная влажность воздуха не превышает 60%, при подаче электропитания агрегат не запускается и находится в режиме ожидания на запуск функции осушения.

Регулировка гигростата

Чтобы отрегулировать гигростат на уровень влажности ниже 60%, поверните регулировочный винт гигростата по часовой стрелке.



Точное измерение влажности

Для более точного измерения уровня влажности в бассейне Dantherm A/S рекомендует использовать внешний гигростат.

Частая настройка

Если предполагается частая переустановка уровня влажности, рекомендуется использовать внешний гигростат. Внешний гигростат заказывается опционально.

Подсоединение внешнего гигростата

Выходной сигнал гигростата – 12 В.

Для подсоединения внешнего гигростата выполните следующее.

Шаг	Описание
1	Отсоедините встроенный гигростат от контактов 21 /22 блока управления
2	Подключите к контактам 21 /22 внешний гигростат
3	Проведите соединительный кабель гигростата через днище осушителя
4	Установите гигростат на стене в требуемом месте

Монтаж

Введение

В данном разделе рассмотрен порядок монтажа осушителя и воздуховодов. Описание монтажа электрической части приведено в конце данного раздела.

Разметка воздуховодов

Для разметки воздуховодов выполните следующее:

Шаг	Описание
1	Извлеките шаблон из упаковки и закрепите его на стене в том месте, где Вы планируете разместить кронштейны.
2	С помощью шаблона произведите разметку отверстий в стене и точек крепления кронштейнов. Вы можете также использовать для разметки схему, приведенную на стр. 95 .
3	Проделайте отверстия в стене.
4	Снимите размер длины воздуховодов.
5	Выполните подрезку воздуховодов в соответствии с шагом 4, смотрите также раздел " Монтаж воздуховодов"

Внимание

Расстояние между потолком и верхней панелью осушителя должно быть не менее 225 мм.
Смотрите чертеж на стр.95.

Воздуховоды

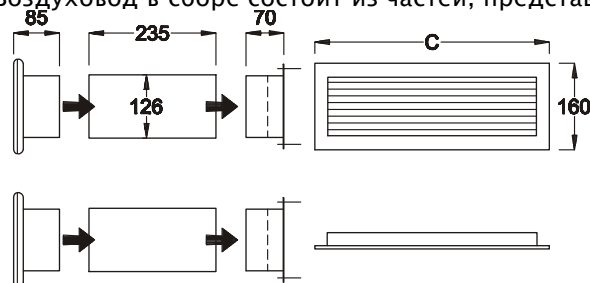
Воздуховод Dantherm рассчитан на толщину стены от 70 до 350 мм.



Комплект воздуховодов

Комплектация воздуховодов

Воздуховод в сборе состоит из частей, представленных на рисунке:



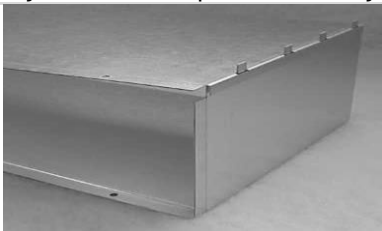
Модель	C
CDP 35T	434 мм
CDP 45T	743 мм
CDP 65T	1284 мм

Продолжение на след. стр.

Монтаж, продолжение

Монтаж воздуховодов

Для монтажа воздуховодов выполните следующее:

Шаг	Описание
1	Установите часть воздуховода с фильтром в нижнем отверстии стены, т.е. на заборе воздуха из помещения бассейна.
2	Если толщина стены от 130 до 350 мм, то центральная часть воздуховодов подрезается до нужной длины перед началом сборки
	 
	<i>Центральная часть воздуховода – 235 мм</i> <i>Воздуховод – 350 мм</i>
3	Установите воздуховод в проем стены
4	Установите осушитель на кронштейн

Доступ к блоку управления

Для доступа к блоку управления выполните следующее:

Шаг	Описание
1	Отвинтите 4 крепежных винта на лицевой панели осушителя, которая находится с противоположной стороны от отверстий воздуховодов. Винты откручиваются с помощью прилагаемого шестигранного ключа.
2	Блок управления осушителя находится в электрической коробке над компрессором. Для открытия блока управления отвинтите винты с крышки блока управления.
3	Надавите на крышку блока и снимите ее с блока управления. Блок управления доступен.

Отвод конденсата

Дренажное отверстие расположено снизу осушителя. В агрегате имеется специальный дренажный патрубок диаметром ½" для подсоединения гибкого шланга или трубы.

Для отвода конденсата самотеком дренажная линия между осушителем и общей системой слива должна иметь наклон не менее 2%.

Если это невыполнимо, то в качестве альтернативы можно установить насос для отвода конденсата.

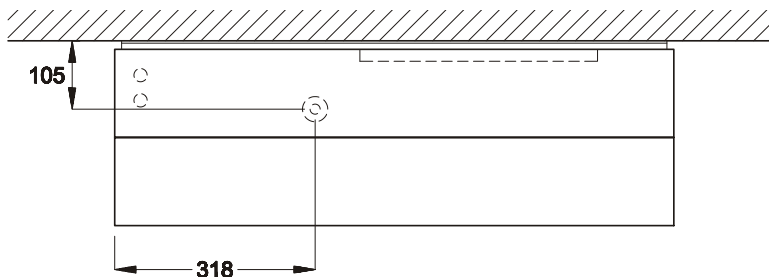
На нижеприведенном рисунке (вид сверху) показано расположение дренажного отверстия.

Продолжение на след. стр.

Монтаж, *продолжение*

Рисунок

Расположение дренажного отверстия:



Подключение электропитания

Осушитель должен подключаться к источнику питания, указанному на шильдике осушителя. Для выполнения монтажа следует руководствоваться прилагаемыми электросхемами на стр. 91–93.

Внимание! Все электромонтажные работы должны выполняться в соответствии с местными нормами и правилами!

Качество воды

Необходимо соблюдать требования производителей установок для подготовки воды.

С добавлением химикатов

Ниже приводятся ориентировочные параметры воды для плавательных бассейнов с добавлением химикатов :

Химикаты	Промилле
Содержание свободного хлора	1,0–2,0
Содержание производных хлора	Не более 1/3 от содержания свободного хлора
pH	7,2–7,6
Общая щелочность	80–150
Кальциевая жесткость	250–450
Общее количество растворенных твердых веществ	< 2000
Сульфаты	< 360

Продолжение на след. стр.

Монтаж, *продолжение*

С хлоратором

Ниже приводятся ориентировочные параметры воды для плавательных бассейнов с использованием хлоратора :

Химикаты	Промилле
Соль (NaCl)	2700–3400
Общее количество растворенных твердых веществ	< 5500
pH	7,2–7,6
Общая щелочность	80–150
Кальциевая жесткость	250–450
Сульфаты	< 360

Индекс насыщения Ланжелье

Чтобы проверить допустимость значений по различным параметрам воды, рекомендуется использовать индекс насыщения Ланжелье.
При необходимости можете обратиться к вашему дилеру Dantherm A/S в России.

Техническое обслуживание

Введение

Осушитель требует минимального технического обслуживания благодаря встроенным функциям защиты и управления. Вентиляторный двигатель(и) и компрессор обладают долговечной смазкой и не требуют специального ухода.

Ежемесячно

Раз в месяц необходимо осматривать фильтр и при необходимости производить его чистку. Фильтр расположен за воздухозаборной решеткой в нижнем воздуховоде. Для очистки фильтра выполните следующее:

Шаг	Описание
1	Снимите решетку с воздуховода и извлеките фильтр.
2	Промойте фильтр в тепловатом мыльном растворе или, если он не сильно загрязнен, почистите пылесосом.
3	Установите на место фильтр, а затем воздухозаборную решетку.

Ежегодно

Не реже 1 раза в год следует проводить осмотр внутренней части осушителя. Для этого выполните следующее:

Шаг	Описание
1	Снимите лицевую панель (с противоположной стороны от воздухопроводов).
2	Проверьте внутренние части осушителя.
3	При загрязнении осушителя произведите чистку пылесосом. Особо тщательно необходимо пропылесосить конденсатор.
4	Если пластинчатый испаритель сильно загрязнен, промойте его в тепловатом мыльном растворе.

Неисправности и способы их устранения

Внимание!

Если осушитель работает неправильно, немедленно отключите его от источника питания!

Поиск неисправностей

Для поиска и устранения неисправностей воспользуйтесь данной таблицей:

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
- Осушитель не работает - На дисплее не горит ни один из светоиндикаторов	–	- Проверьте внешние предохранители электропитания - Убедитесь в подаче электропитания на осушитель
- Компрессор не работает - Горит красный индикатор "Треугольник"	Компрессор может быть остановлен по причине слишком высокой температуры конденсации	Если осушитель не включится по прошествии 45 минут, необходимо проверить следующее: - Убедитесь в том, что вентилятор/ы работают - Проверьте, не загрязнен ли фильтр - Проверьте, не загрязнен ли теплообменник конденсатора - Убедитесь в том, что температура воздуха в помещении не превышает 36°C. В противном случае осушитель использовать запрещается. - Проверьте, нет ли препятствий на пути забора и раздачи воздуха со стороны лицевой панели осушителя
- Компрессор не работает - горит зеленый индикатор "Молния"	–	Проверьте исправность встроенного или внешнего гигростата. Для этого задайте уставку относительной влажности гигростата в пределах от 10 до 20%. Если после этого осушитель не включится, значит, не исправен гигростат.

Дополнительные рекомендации

При невозможности выявления причины неисправности отключите агрегат, чтобы предотвратить его выход из строя.
Обратитесь в сервисный центр представителя Dantherm A/S.

Технические характеристики

Характеристики

Технические характеристики:

Модель	–	CDP 35T	CDP 45T	CDP 65T
Рабочий диапазон, влажность	%RF	40–100	40–100	40–100
Рабочий диапазон, температура	°C	10–36	10–36	10–36
Расход воздуха	м³/ч	250	500	750
Электропитание	В/Гц	1 × 230/50	1 × 230/50	1 × 230/50
Макс. потребляемая мощность	кВт	0,72	1,05	1,65
Макс. потребляемый ток	А	2,8	4,3	7,2
Хладагент	–	R407C	R407C	R407C
Количество хладагента	кг	0,6	0,95	1,6
Уровень шума (1 м)*	дБ(А)	44	46	48
Вес	кг	57	68	95
Размеры (высота × длина × ширина)	мм	680 × 890 × 290	680 × 1200 × 290	680 × 1735 × 290

*) С противоположной стороны от воздуховодов

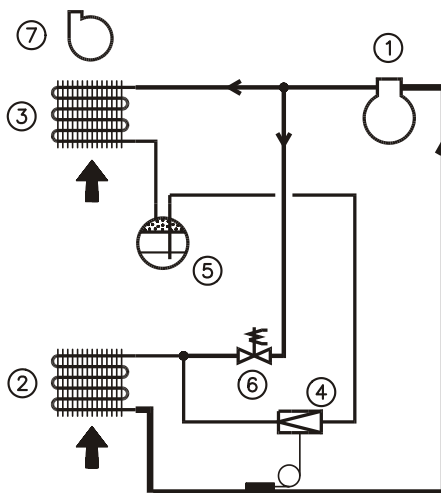
Утилизация

Агрегат предназначен для длительной эксплуатации в течение нескольких лет. По окончании эксплуатации компоненты агрегата следует сдать на утилизацию в соответствии с действующими национальными и местными нормами по захоронению и сдаче отходов в утиль.

Осушитель содержит хладагент R407C и компрессорное масло.

Kølekredsløb/Cooling Circuit/Kältekreislauf/Circuit frigorifique, Холодильный контур/Circuito frigorifero, CDP35T

Illustration
Рисунок



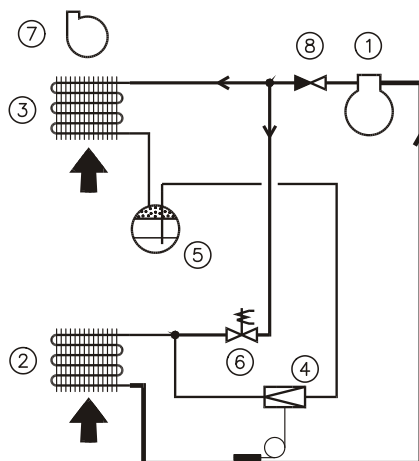
Nr./No.	DA	EN	DE
①	Kompressor	Compressor	Kompressor
②	Fordamper	Evaporator	Verdampfer
③	Luftkølet kondensator	Air-cooled condenser	Luftgekühlter Kondensator
④	Termo ekspansionsventil	Thermostatic expansion valve	Thermostatisches Expansionsventil
⑤	Væskebeholder/-tørrefilter	Receiver/liquid line drier	Receiver/Trockenfilter
⑥	Magnetventil til trykudligning	Solenoid valve for pressure equalization	Magnetventil für Druckausgleich
⑦	Ventilator	Fan	Ventilator

Nr./No.	FR	RU	IT
①	Compresseur	Компрессор	Compressore
②	Évaporateur	Испаритель	Evaporatore
③	Condenseur à air	Конденсатор с воздушным охлаждением	Condensatore ad aria
④	Détendeur	Термо-расширительный вентиль	Valvola ad espansione termostatica
⑤	Collecteur/déshydrateur	Ресивер/осушитель жидкостной линии	Collettore con filtro anti-condensa
⑥	Electro-vanne d'égalisation de pressions	Соленоидный клапан для выравнивания давления	Valvola solenoide per equalizzazione pressione
⑦	Ventilateur	Вентилятор	Ventilatore

Kølekredsløb/Cooling Circuit/Kältekreislauf/Circuit frigorifique, Холодильный контур/Circuito frigorifero, CDP45T/CDP65T

Illustration

Рисунок



Nr./No.	DA	EN	DE
①	Kompressor	Compressor	Kompressor
②	Fordamper	Evaporator	Verdampfer
③	Luftkølet kondensator	Air-cooled condenser	Luftgekühlter Kondensator
④	Termoekspansionsventil	Thermostatic expansion valve	Thermostatisches Expansionsventil
⑤	Væskebeholder/-tørrefilter	Receiver/liquid line drier	Receiver/Trockenfilter
⑥	Magnetventil til trykudligning	Solenoid valve for pressure equalization	Magnetventil für Druckausgleich
⑦	Ventilator	Fan	Ventilator
⑧	Kontraventil	Non-return valve	Rückschlagventil

Nr./No.	FR	RU	IT
①	Compresseur	Компрессор	Compressore
②	Évaporateur	Испаритель	Evaporatore
③	Condenseur à air	Конденсатор с воздушным охлаждением	Condensatore ad aria
④	Détendeur	Терморасширительный вентиль	Valvola ad espansione termostatica
⑤	Collecteur/déshydrateur	Ресивер /осушитель жидкостной линии	Collettore con filtro anti-condensa
⑥	Electro-vanne d'égalisation de pressions	Соленоидный клапан для выравнивания давления	Valvola solenoide per equalizzazione pressione
⑦	Ventilateur	Вентилятор	Ventilatore
⑧	Clapet anti-retour	Обратный клапан	Valvola di non-ritorno

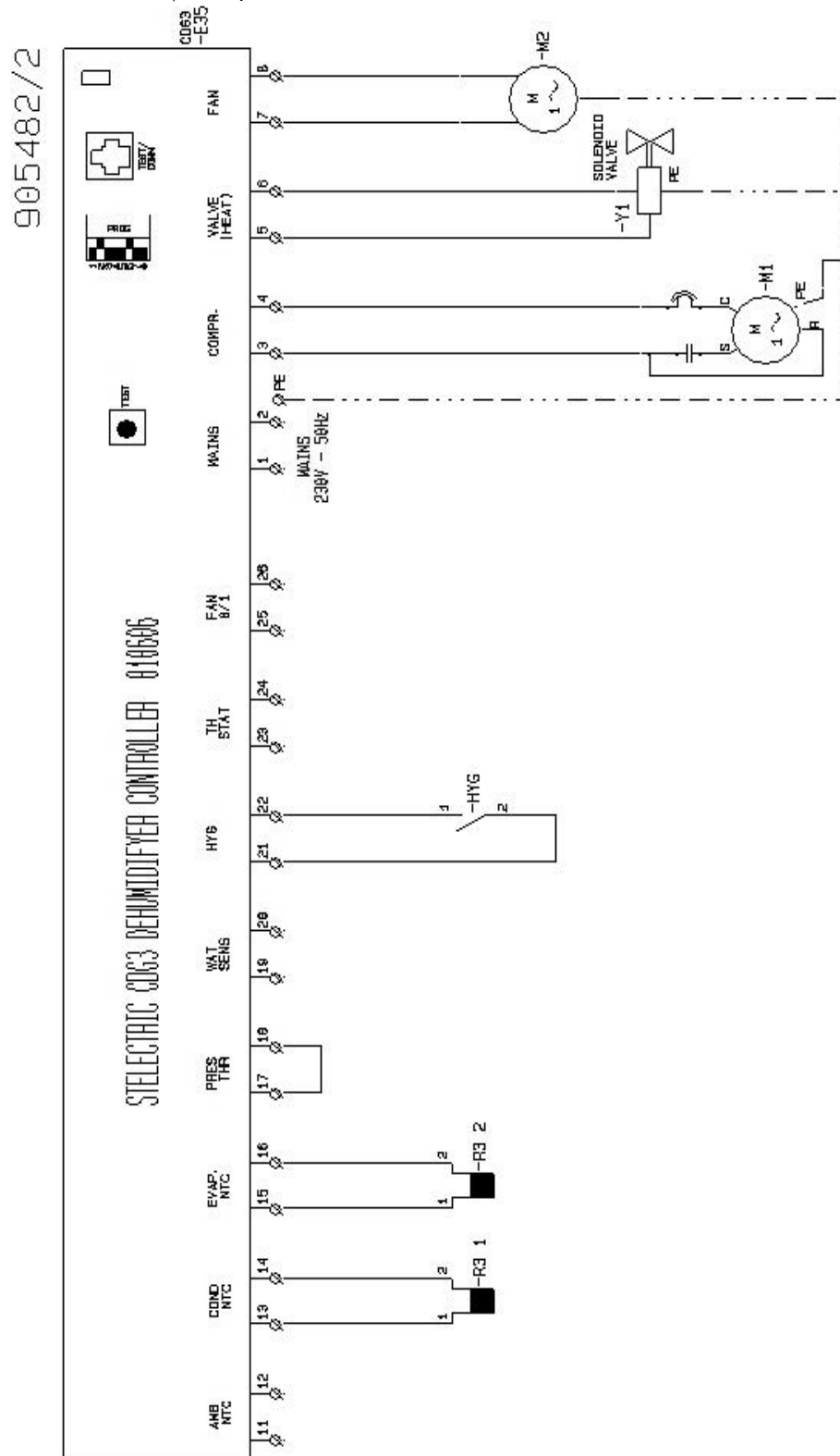
Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений/Schema elettrico, CDP35T

Diagram

CDP35T - 1 x 230 V/50 Hz

Схема

CDP35T - 1 x 230 В/50 Гц



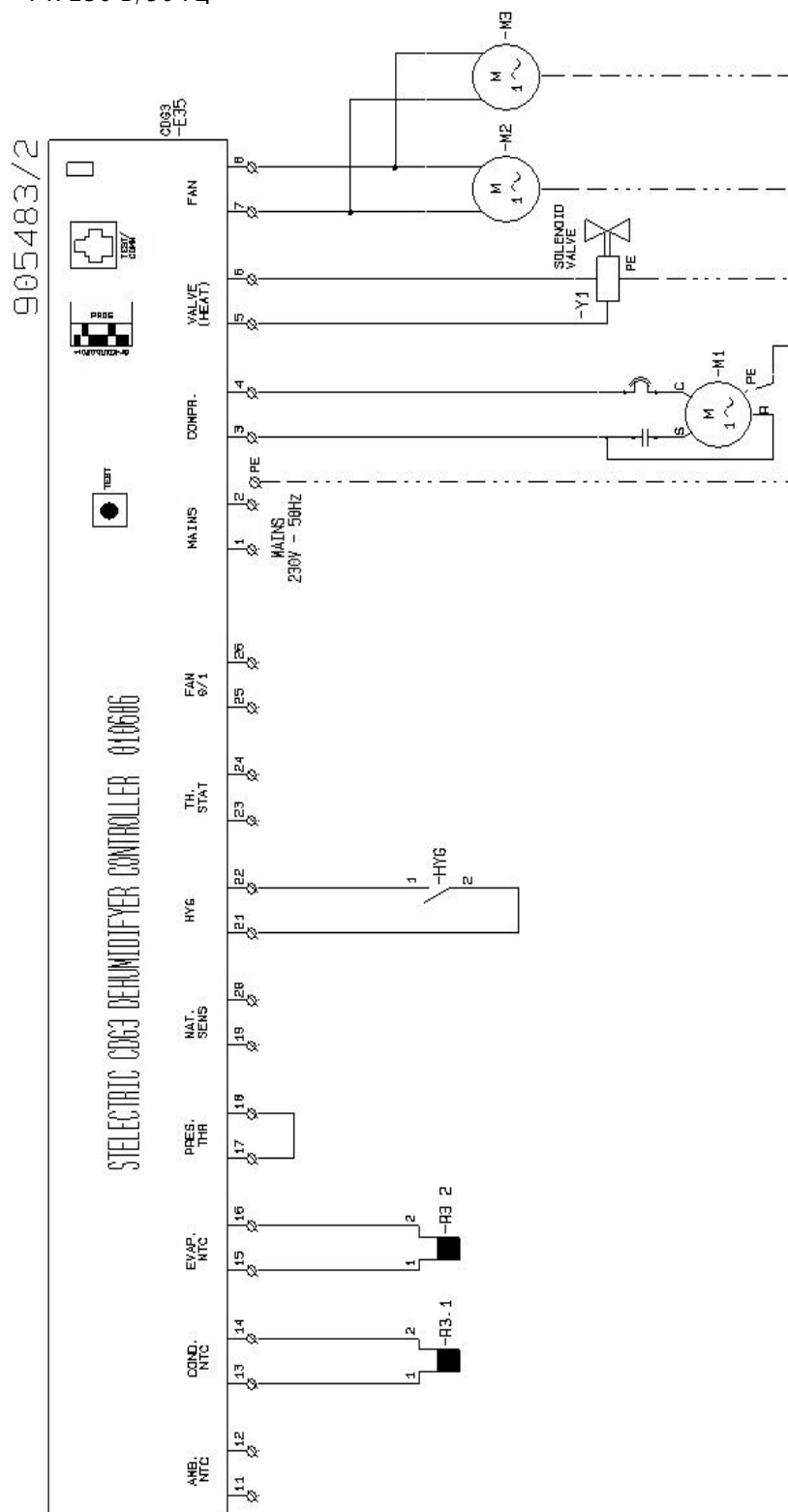
Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений/Schema elettrico, CDP45T

Diagram

CDP45T – 1 x 230 V/50 Hz

Схема

CDP45T – 1 x 230 В/50 Гц



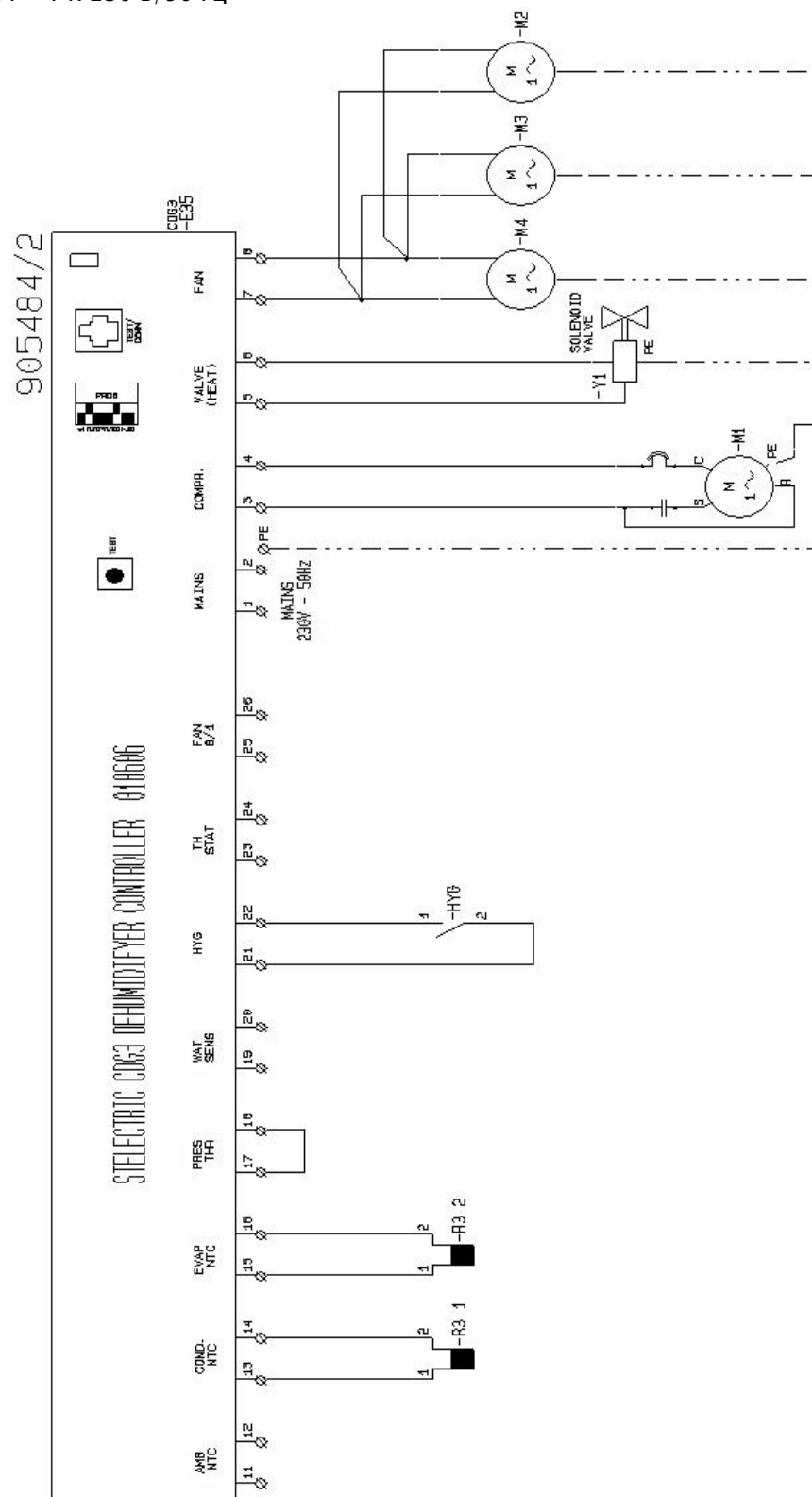
Eldiagram/Wiring diagram/Schaltplan/Schéma électrique, Схема соединений/Schema elettrico, CDP65T

Diagram

CDP65T - 1 x 230 V/50 Hz

Схема

CDP65T - 1 x 230 В/50 Гц

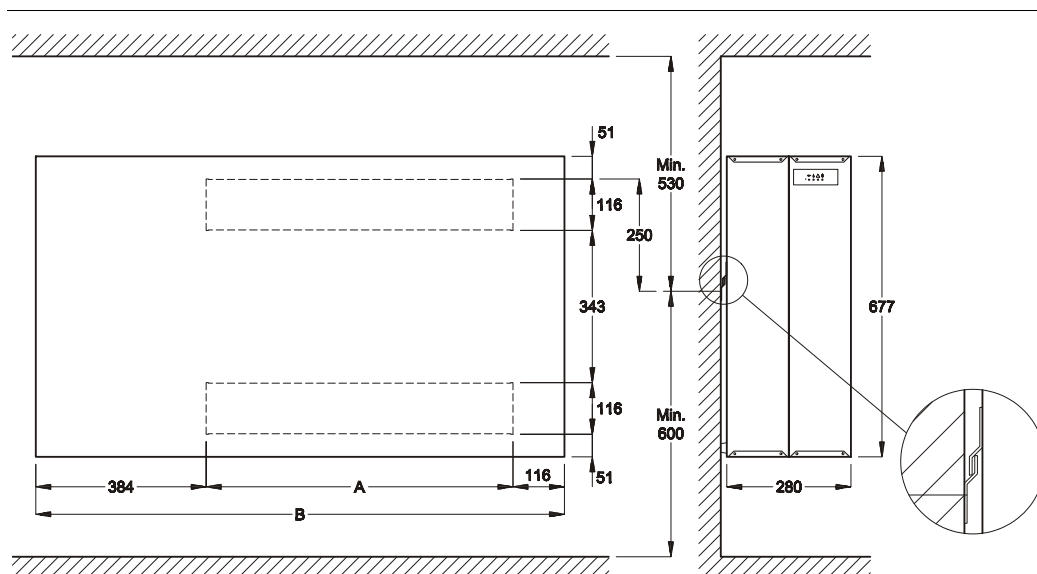


Ordforklaring/Legend/Legende/Légende/Легенда/Legenda

- (DA) Ordforklaring til el-diagram
(EN) Legend for wiring diagram
(DE) Legende für Schaltplan
(FR) Légende du schéma électrique
(RU) Легенда для схемы соединений
(IT) Legenda schema elettrico

Pos. Поз.	(DA) Beskrivelse	(EN) Designation	(DE) Beschreibung	(FR) Désignation	(RU) Обозначение	(IT) Descrizione
R3.1	Kondensator føler	Condenser sensor	Kondensatorfühler	Sonde du condenseur	Датчик температуры на конденсаторе	Sensore del condensatore
R3.2	Fordamperføler	Evaporator sensor	Verdampferfühler	Sonde d'évaporateur	Датчик температуры на испарителе	Sensore dell'evaporatore
HYG	Indbygget hygostat	Built-in hygostat	Eingabauter Hygostat	Hygostat incorporé	Встроенный гигростат	Umidostato interno
M4	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur de ventilateur	Электро-двигатель вентилятора	Motore del ventilatore
M3	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur de ventilateur	Электро-двигатель вентилятора	Motore del ventilatore
M2	Ventilatormotor	Fan motor	Ventilatormotor	Moteur de ventilateur	Электро-двигатель вентилятора	Motore del ventilatore
Y1	Magnetventil til trykudligning	Solenoid valve for pressure equalization	Magnetventil für Druckausgleich	electro-vanne d'égalisation de pressions	Соленоидный клапан для выравнивания давления	Valvola solenoide per equalizzazione pressione
M1	Kompresormotor	Compressor motor	Kompressor motor	Moteur de compresseur	Электро-двигатель компрессора	Motore del compressore

Målskitser/Dimensional outlines/Maßskizzen/Croquis coté/Cхема разметк и/Schema dimensionale

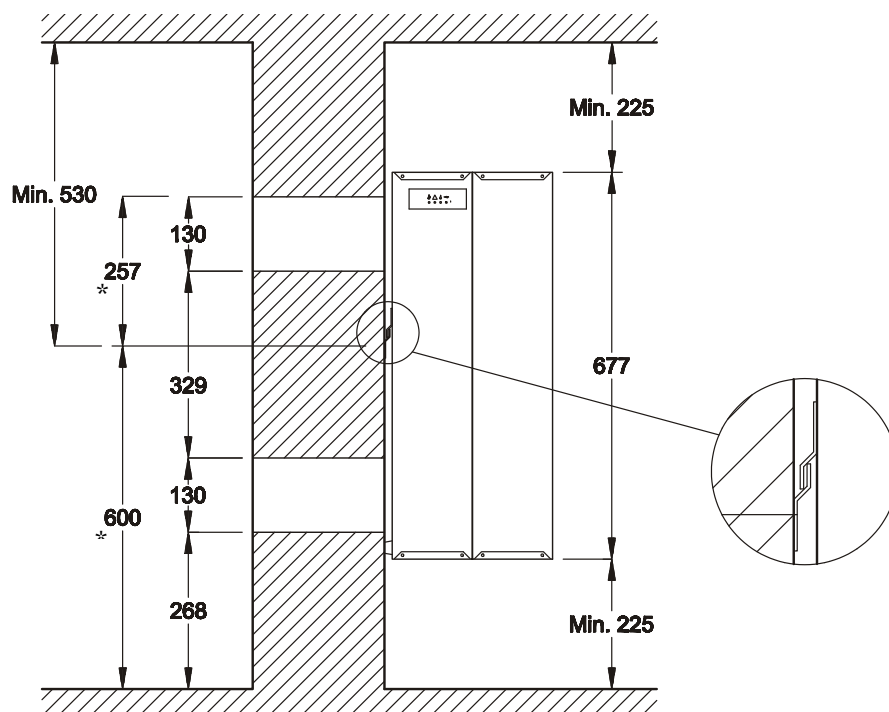


Model/Модель	A	B	*)
CDP 35T	387 mm	887 mm	130 x 410 mm
CDP 45T	692 mm	1192 mm	130 x 720 mm
CDP 65T	1232 mm	1732 mm	130 x 1260 mm

- *) Kanalåbning i muren
Duct opening in the wall
Kanalöffnung im Mauer
Ouverture de gaine dans le mur
Отверстия в стене
Apertura nel muro per passaggio canali

*Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente*

Målskitser/Dimensional outlines/Maßskizzen/Croquis coté/Cхема разметк и/Schema dimensionale



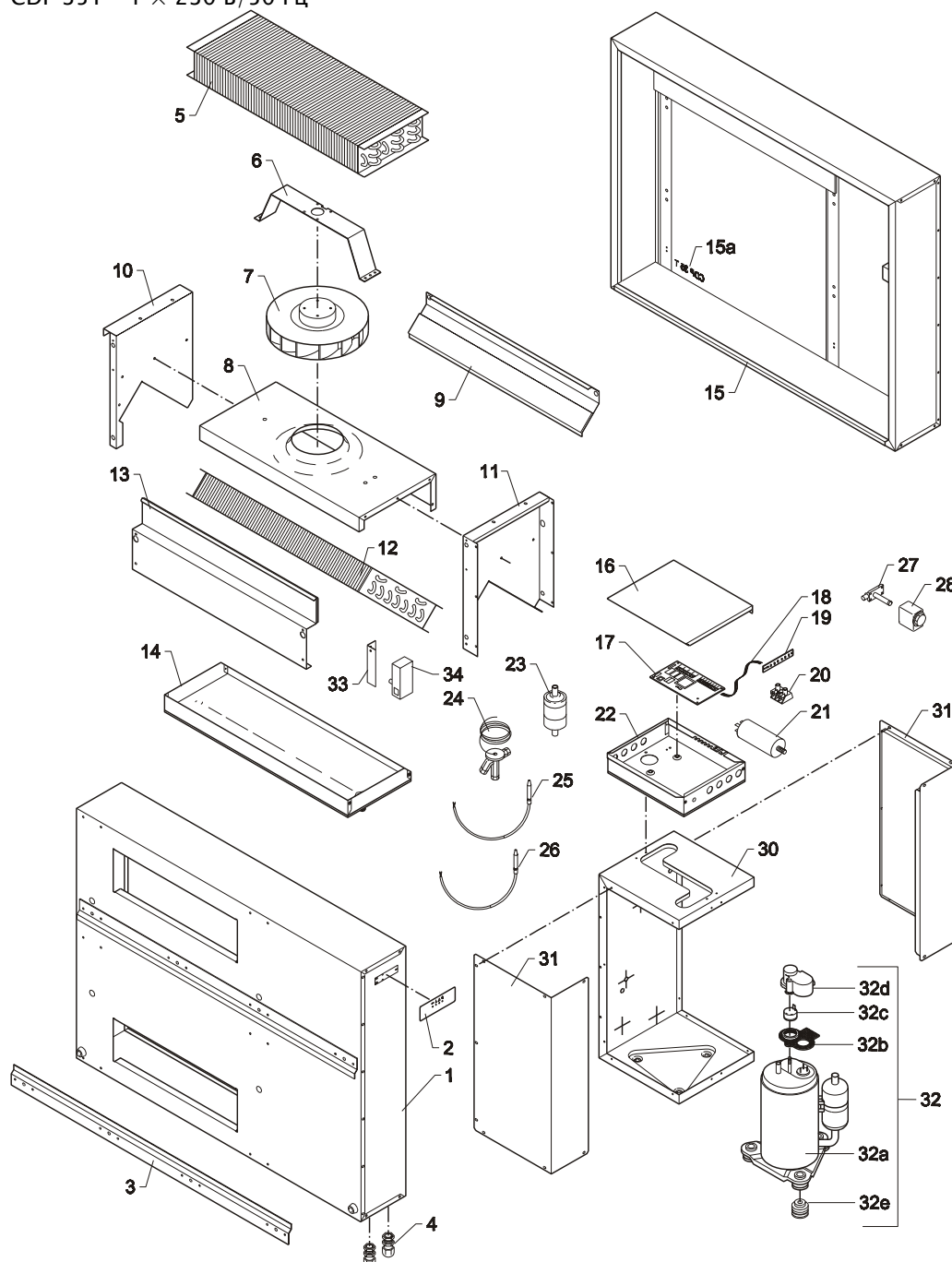
*	
DA	Målene angiver placeringen af vægbeslaget
EN	The dimensions indicate the placing of the suspension bar
DE	Die Dimensionen zeigen die Plazierung der Wandkonsole an
FR	Les dimensions indiquent la position de la barre d'ancrage
RU	Размеры установки кронштейна
IT	Le misure indicano la posizione della staffa di ancoraggio

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 35T

Illustration
Трехмерное
изображение

CDP 35T - 1 × 230 V/50 Hz

CDP 35T - 1 × 230 В/50 Гц



Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 35T

DA / EN

Pos.	Dantherm nr./no.	DA Beskrivelse	EN Designation
1	293637	Kabinet, kpl.	Housing complete
2	517598	Label for styrepanel	Label for operating panel
3	069985	Vægbeslag	Wall suspension rail
4	526920	Kabelforskrunding	Cable entry
5	600978	Kondensatorflade	Condenser
6	069931	–	–
7	293736	Ventilator, 1600mm ledning	Fan with 1600 mm cable
8	069938	–	–
9	293631	–	–
10	069928	–	–
11	069929	–	–
12	600072	Fordamperflade	Evaporator
13	069986	–	–
14	293626	Drypbakke	Condensate tray
15	293641	Front, kpl.	Front cover panel cpl.
15a	033923	Skilt - CDP 35T	Label - CDP 35T
16	069950	–	–
17	517593	Printkort	PCB
18	517596	Fladkabel for diodeprint	Flat cable for diode print
19	517594	Diodeprint	Diode print
20	524593	2 polet klemme	Bipolar terminal
21	602444	Driftkondensator	Capacitor
22	293635	–	–
23	607232	Tørrefilter	Liquid line drier
24	046167	Termoventil	Thermostatic valve
25	032675	Føler, metalnæse, 2600mm	Sensor, metal nose, 2600 mm
26	032675	Føler, 2600 mm	Sensor, 2600 mm
27	605470	Magnetventil	Solenoid valve
28	605440	Spole for magnetventil	– Coil for solenoid valve
29	–	–	–
30	293627	–	–
31	293621	–	–

*Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente*

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 35T

(DA) / (EN)

Pos.	Dantherm nr./no.	(DA) Beskrivelse	(EN) Designation
32	602447	Kompressor, kpl.	Compressor cpl.
32a	602448	Kompressor	Compressor
32b	602456	Pakning for dæksel	Seal
32c	602451	Sikring	Fuse
32d	602455	Dæksel	Cap
32e	602450	Svingningsdæmper	Vibration damper
33	069967	Holder for hygrostat	Retainer for hygrostat
34	516350	Hygrostat	Hygrostat

(DE) / (FR)

Pos.	Dantherm Nr./no.	(DE) Beschreibung	(FR) Description
1	293637	Gehäuse kpl.	Carrosserie cpl.
2	517598	Aufkleber für Manövriert paneel	Etiquette pour panneau de manoeuvre
3	069985	Wandbeschlag	Barre d'ancrage
4	526920	Kabelverschraubung	Entrée de cable
5	600978	Kondensator	Condenseur
6	069931	–	–
7	293736	Ventilator mit 1600 mm Kabel	Ventilateur avec 1600 mm de cable
8	069938	–	–
9	293631	–	–
10	069928	–	–
11	069929	–	–
12	600072	Verdampfer	Evaporateur
13	293632	–	–
14	293626	Kondenswasserschale	Bac à eau condensée
15	293641	Vorderplatte kpl.	Tôle avant cpl.
15a	033923	Aufkleber – CDP 35T	Etiquette – CDP 35T
16	069950	–	–
17	517593	Printplatte	Platine électronique
18	517596	Flachkabel für Diodenplatine	Cable plat pour platine de diode

*Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente*

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 35T

RU / IT

Поз.	Dantherm nr./№	RU Наименование	IT Descrizione
1	293637	Корпус в комплекте	Telaio completo
2	517598	Ярлык рабочей панели	Etichetta pannello di controllo
3	069985	Настенный кронштейн	Staffe di supporto a parete
4	526920	Кабельный вход	Entrata cavo
5	600978	Конденсатор	Condensatore
6	069931	–	–
7	293736	Вентилятор с каб. 1600 мм	Ventilatore, cavo da 1600mm
8	069938	–	–
9	293631	–	–
10	069928	–	–
11	069929	–	–
12	600072	Испаритель	Evaporatore
13	293632	–	–
14	293626	Поддон конденсата	Vaschetta raccolta condensa
15	293641	Лицевая панель в комплекте	Pannello frontale completo
15a	033923	Ярлык – CDP 45T	Etichetta – CDP 35T
16	069950	–	–
17	517593	Плата управления	Scheda elettronica
18	517596	Плоский кабель для платы светодиодов	Cavo a nastro scheda diodi
19	517594	Плата светодиодов	Scheda diodi
20	524593	2-полюсный контакт	Morsetto bipolare
21	602444	Электроконденсатор	Condensatore
22	293635	–	–
23	607232	Ресивер/осушитель жидкост. линии	Collettore con filtro anti-condensa
24	046167	Термостатический вентиль	Valvola termostatica
25	032675	Датчик, метал. конец, 2600мм	Sonda a punta metal., 2600 mm
26	032675	Датчик, метал. конец, 2600мм	Sonda, 2600 mm
27	605470	Электромагнитный клапан	Valvola a solenoide
28	605440	Катушка эл-магн. вентиля	Bobina per valvola a solenoide
29	–	–	–

*Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente*

Reservedele/Spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 35T

(RU) / (IT)

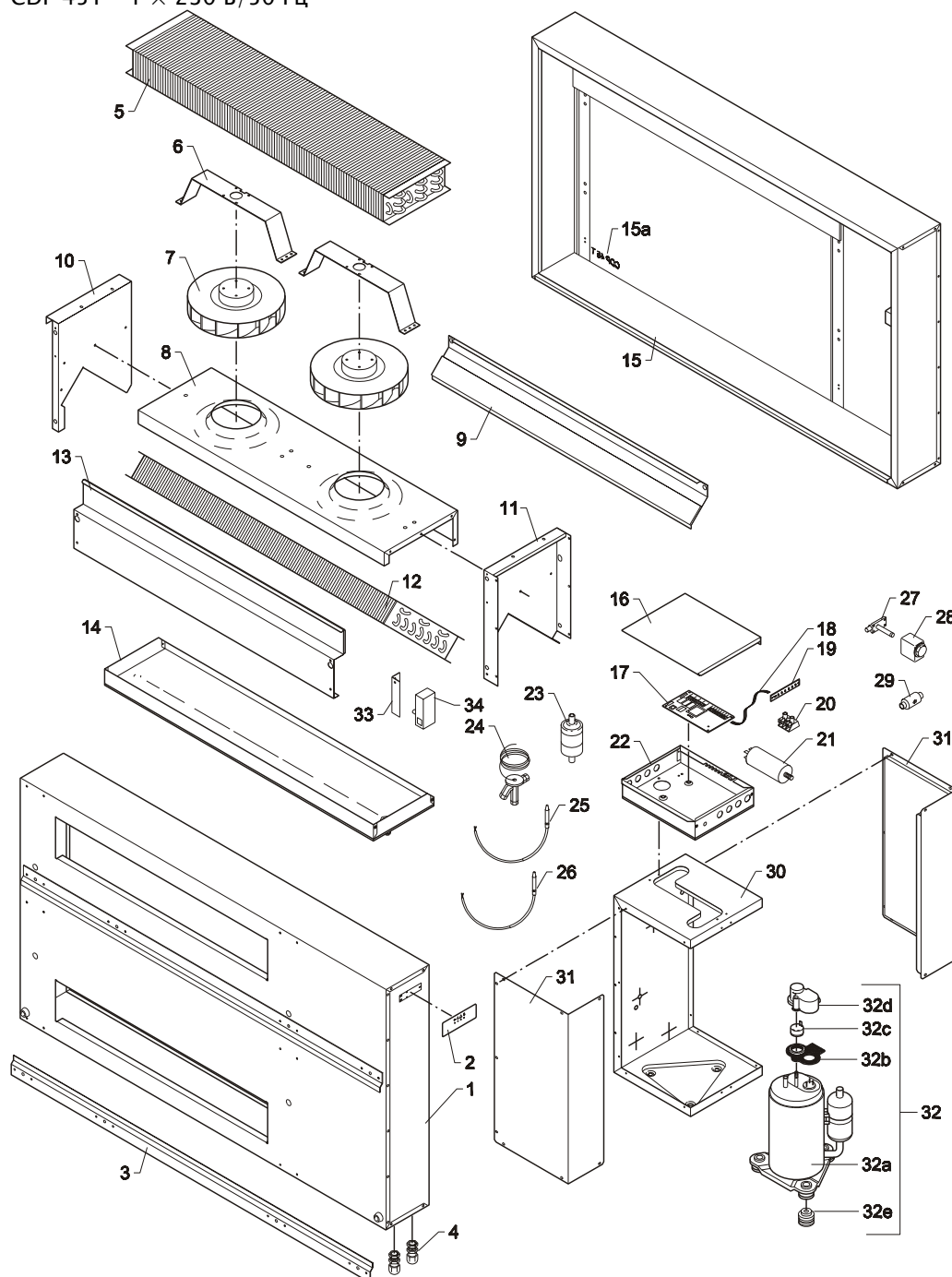
Поз.	Dantherm №	(RU) Наименование	(IT) Descrizione
30	293627	–	–
31	293621	–	–
32	602447	Компрессор в комплекте	Compressore completo
32a	602448	Компрессор	Compressore
32b	602456	Уплотнитель	Guarnizione
32c	602451	Предохранитель	Fusibile
32d	602455	Заглушка	Cappuccio
32e	602450	Антивибратор	Ammortizzatore di vibrazioni
33	069967	Фиксатор гигростата	Sostegno per umidostato
34	516350	Гигростат	Umidostato

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 45T

Illustration
Трехмерное
изображение

CDP 45T - 1 × 230 V/50 Hz

CDP 45T - 1 × 230 B/50 Гц



*Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente*

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 45T

DA / EN

Pos.	Dantherm Nr./No.	DA Beskrivelse	EN Designation
1	293628	Kabinet, kpl.	Housing cpl.
2	517598	Label for styrepanel	Label for operating panel
3	069956	Vægbeslag	Wall suspension rail
4	526920	Kabelforskruning	Cable entry
5	600972	Kondensatorflade	Condenser
6	069931	–	–
7	293736	Ventilator, 1600mm ledning	Fan, 1600 mm cable
8	069930	–	–
9	293629	–	–
10	069928	–	–
11	069929	–	–
12	600974	Fordamperflade	Evaporator
13	293633	–	–
14	293618	Drypbakke	Condensate tray
15	293642	Front, kpl.	Front cover panel cpl.
15a	033925	Skilt – CDP 45T	Label – CDP 45T
16	069950	–	–
17	517593	Printkort	PCB
18	517596	Fladkabel for diodeprint	Flat cable for diode print
19	517594	Diodeprint	Diode print
20	524593	2 polet klemme	Bipolar terminal
21	602444	Driftkondensator	Capacitor
22	293635	–	–
23	607232	Tørrefilter	Liquid line drier
24	046171	Termoventil	Thermostatic valve
25	032675	Føler, metalnæse, 2600mm	Sensor, metal nose, 2600 mm
26	032675	Føler, 2600mm	Sensor, 2600 mm
27	605470	Magnetventil	Solenoid valve
28	605440	Spole for magnetventil	Coil for solenoid valve
29	604880	Kontraventil	Non-return valve
30	293620	–	–

*Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente*

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 45T

(DA) / (EN)

Pos.	Dantherm Nr./No.	(DA) Beskrivelse	(EN) Designation
31	293621	–	–
32	602446	Kompressor, kpl.	Compressor, cpl.
32a	602449	Kompressor	Compressor
32b	602456	Pakning for dæksel	Seal
32c	602452	Sikring	Fuse
32d	602455	Dæksel	Cap
32e	602450	Svingningsdæmper	Vibration damper
33	069967	Holder for hygrostat	Retainer for hygrostat
34	516350	Hygrostat	Hygrostat

(DE) / (FR)

Pos.	Dantherm Nr./No.	(DE) Beschreibung	(FR) Description
1	293628	Gehäuse kpl.	Carrosserie cpl.
2	517598	Aufkleber für Manövriertpaneel	Etiquette pour panneau de manoeuvre
3	069956	Wandbeschlag	Barre d'ancrage
4	526920	Kabelverschraubung	Entrée de cable
5	600972	Kondensator	Condenseur
6	069931	–	–
7	293736	Ventilator, 1600 mm Kabel	Ventilateur, 1600 mm de cable
8	069930	–	–
9	293629	–	–
10	069928	–	–
11	069929	–	–
12	600974	Verdampfer	Evaporateur
13	293633	–	–
14	293618	Kondenswasserschale	Bac à eau condensée
15	293642	Vorderplatte kpl.	Tôle avant cpl.
15a	033925	Aufkleber – CDP 45T	Etiquette – CDP 45T
16	069950	–	–

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./continua alla pagina seguente

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 45T

RU / IT

Поз.	Dantherm Nr./№	RU Наименование	IT Descrizione
1	293628	Корпус в комплекте	Telaio completo
2	517598	Ярлык рабочей панели	Etichetta pannello di controllo
3	069956	Настенный кронштейн	Staffe di supporto a parete
4	526920	Кабельный вход	Entrata cavo
5	600972	Конденсатор	Condensatore
6	069931	–	–
7	293736	Вентилятор с каб. 1600 мм	Ventilatore, cavo da 1600mm
8	069930	–	–
9	293629	–	–
10	069928	–	–
11	069929	–	–
12	600974	Испаритель	Evaporatore
13	293633	–	–
14	293618	Поддон конденсата	Vaschetta raccolta condensa
15	293642	Лицевая панель в комплекте	Pannello frontale completo
15a	033925	Ярлык – CDP 45T	Etichetta – CDP 45T
16	069950	–	–
17	517593	Плата управления	Scheda elettronica
18	517596	Плоский каб. для платы диодов	Cavo a nastro scheda diodi
19	517594	Плата диодов	Scheda diodi
20	524593	2-полюсный контакт	Morsetto bipolare
21	602444	Электроконденсатор	Condensatore
22	293635	–	–
23	607232	Осушитель жидкост. линии	Collettore con filtro anti-condensa
24	046171	Термостатич. вентиль	Valvola termostatica
25	032675	Датчик, металлич. конец, 2600мм	Sonda, punta metal., 2600mm
26	032675	Датчик, металлич. конец, 2600мм	Sonda, 2600 mm
27	605470	Электромагнитный клапан	Valvola a solenoide
28	605440	Катушка эл-магн. клапана	Bobina per valvola a solenoide
29	604880	Обратный клапан	Valvola di non-ritorno

*Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente*

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 45T

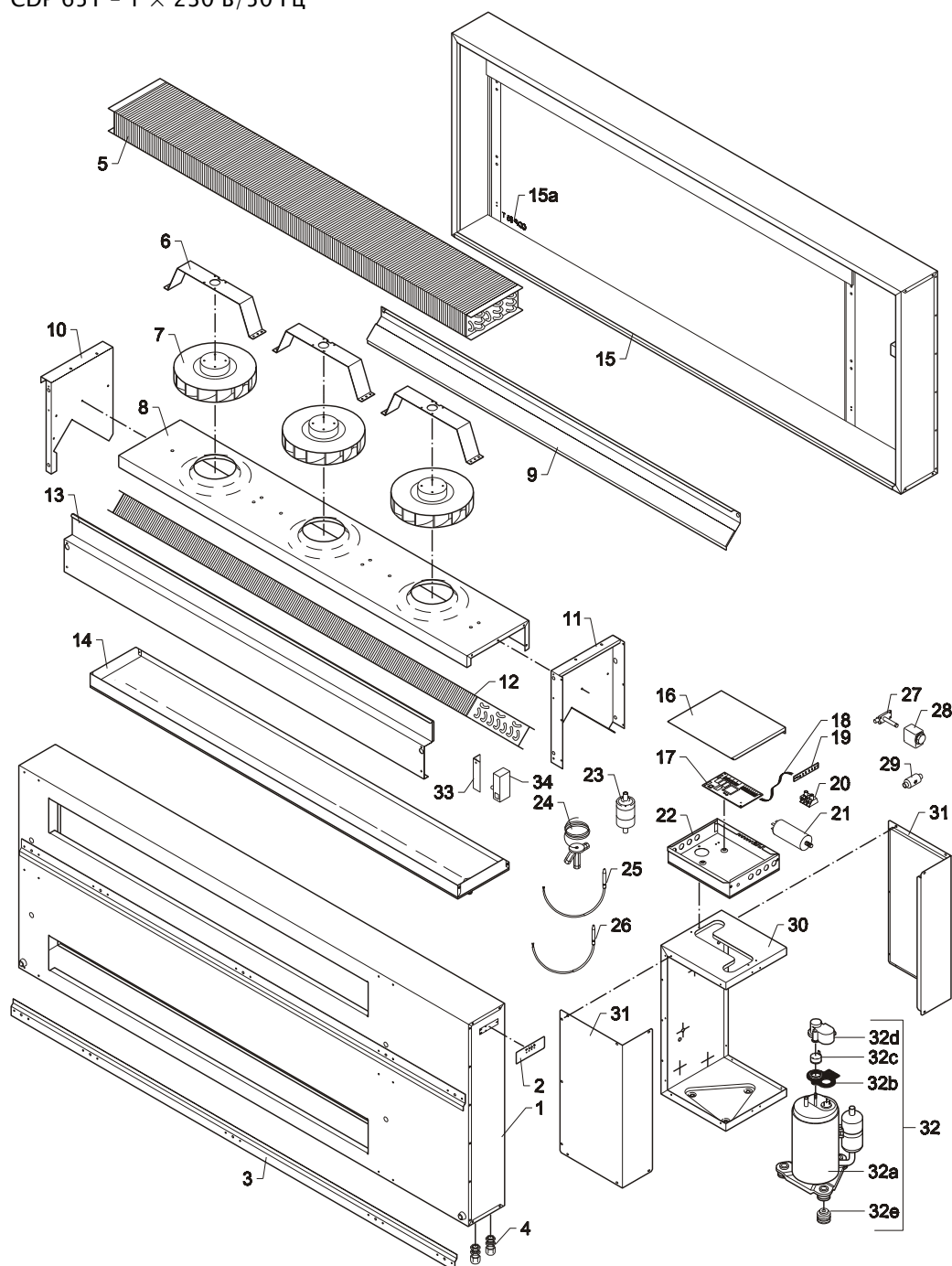
(RU) / (IT)

Поз.	Dantherm Nr./№	(RU) Наименование	(IT) Descrizione
30	293620	–	–
31	293621	–	–
32	602446	Компрессор в комплекте	Compressore completo
32a	602449	Компрессор	Compressore
32b	602456	Уплотнитель	Guarnizione
32c	602452	Предохранитель	Fusibile
32d	602455	Заглушка	Cappuccio
32e	602450	Амортизатор	Ammortizzatore di vibrazioni
33	069967	Фиксатор гигростата	Sostegno per umidostato
34	516350	Гигростат	Umidostato

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 65T

Illustration
Трехмерное
изображение

CDP 65T - 1 × 230 V/50 Hz
CDP 65T - 1 × 230 В/50 Гц



*Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente*

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 65T

DA / EN

Pos.	Dantherm Nr./No.	DA Beskrivelse	EN Designation
1	293636	Kabinet, kpl.	Housing cpl.
2	517598	Label for styrepanel	Label for operating panel
3	069957	Vægbeslag	Wall suspension rail
4	526920	Kabelforskruning	Cable entry
5	600975	Kondensatorflade	Condensor
6	069931	–	–
7	293736	Ventilator, 1600mm ledning	Fan, 1600 mm cable
8	069939	–	–
9	293630	–	–
10	069928	–	–
11	069929	–	–
12	600977	Fordamperflade	Evaporator
13	293634	–	–
14	293623	Drypbakke	Condensate tray
15	293643	Front, kpl.	Front cover panel cpl.
15a	033927	Skilt – CDP 65T	Label – CDP 65T
16	069950	–	–
17	517593	Printkort	PCB
18	517596	Fladkabel for diodeprint	Flat cable for diode print
19	517594	Diodeprint	Diode print
20	524593	2 polet klemme	Bipolar terminal
21	602444	Driftkondensator	Capacitor
22	293635	–	–
23	607232	Tørrefilter	Liquid line drier
24	046172	Termoventil	Thermostatic valve
25	032675	Føler, metalnæse, 2600mm	Sensor, metal nose, 2600 mm
26	032675	Føler, 2600mm	Sensor, 2600 mm
27	605470	Magnetventil	Solenoid valve
28	605440	Spole for magnetventil	Coil for solenoid valve
29	604880	Kontraventil	Non-return valve
30	293624	–	–

*Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
continua alla pagina seguente*

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 65T

(DA) / (EN)

Pos.	Dantherm Nr./No.	(DA) Beskrivelse	(EN) Designation
31	293621	–	–
32	602441	Kompressor, kpl.	Compressor, cpl.
32a	606228	Kompressor	Compressor
32b	602456	Pakning for dæksel	Seal
32c	602453	Sikring	Fuse
32d	602455	Dæksel	Cap
32e	602450	Svingningsdæmper	Vibration damper
33	069967	Holder for hygrostat	Retainer for hygrostat
34	516350	Hygrostat	Hygrostat

(DE) / (FR)

Pos.	Dantherm Nr./No.	(DE) Beschreibung	(FR) Description
1	293636	Gehäuse kpl.	Carrosserie cpl.
2	517598	Aufkleber für Manövriertpaneel	Etiquette pour panneau de manoeuvre
3	069957	Wandbeschlag	Barre d'ancrage
4	526920	Kabelverschraubung	Entrée de cable
5	600975	Kondensator	Condenseur
6	069931	–	–
7	293736	Ventilator, 1600 mm Kabel	Ventilateur, 1600 mm de cable
8	069939	–	–
9	293630	–	–
10	069928	–	–
11	069929	–	–
12	600977	Verdampfer	Evaporateur
13	293634	–	–
14	293623	Kondensatschale	Bac à eau condensée
15	293643	Vorderplatte kpl.	Tôle avant cpl.
15a	033927	Aufkleber – CDP 65T	Etiquette – CDP 65T
16	069950	–	–
17	517593	Printplatte	Platine électronique

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./continua alla pagina seguente

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 65T

RU / IT

Поз.	Dantherm Nr./№	RU Наименование	IT Descrizione
1	293636	Корпус в комплекте	Telaio completo
2	517598	Ярлык рабочей панели	Etichetta pannello di controllo
3	069957	Настенный кронштейн	Staffe di supporto a parete
4	526920	Кабельный вход	Entrata cavo
5	600975	Конденсатор	Condensatore
6	069931	–	–
7	293736	Вентилятор с каб. 1600 мм	Ventilatore, cavo da 1600mm
8	069939	–	–
9	293630	–	–
10	069928	–	–
11	069929	–	–
12	600977	Испаритель	Evaporatore
13	293634	–	–
14	293623	Поддон конденсата	Vaschetta raccolta condensa
15	293643	Лицевая панель	Pannello frontale completo
15a	033927	Ярлык – CDP 65T	Etichetta – CDP 65T
16	069950		–
17	517593	Плата управления	Scheda elettronica
18	517596	Плоский каб. для платы диодов	Cavo a nastro scheda diodi
19	517594	Плата диодов	Scheda diodi
20	524593	2-полюсной контакт	Morsetto bipolare
21	602444	Электроконденсатор	Condensatore
22	293635	–	–
23	607232	Осушитель жидкост. линии	Collettore con filtro anti-condensa
24	046172	Термостатич. вентиль	Valvola termostatica
25	032675	Датчик, металлич. конец, 2600мм	Sonda, punta metal., 2600mm
26	032675	Датчик, 2600 мм	Sonda, 2600 mm
27	605470	Электромагнитный клапан	Valvola a solenoide
28	605440	Катушка эл-магн. клапана	Bobina per valvola a solenoide
29	604880	Обратный клапан	Valvola di non-ritorno
30	293624	–	–

Fortsættes/continued overleaf/fortsetzt/Suite à la page suivante/Продолжение на след. стр./
 continua alla pagina seguente

Reservedele/spare parts/Ersatzteile/Pièces de rechange/Запасные части/Parti di ricambio, CDP 65T

(RU) / (IT)

Поз.	Dantherm Nr./№	(RU)	(IT)
		Наименование	Descrizione
31	293621	–	–
32	602441	Компрессор в комплекте	Compressore completo
32a	606228	Компрессор	Compressore
32b	602456	Уплотнитель	Guarnizione
32c	602453	Предохранитель	Fusibile
32d	602455	Заглушка	Cappuccio
32e	602450	Антивибратор	Ammortizzatore di vibrazioni
33	069967	Фиксатор гигростата	Sostegno per umidostato
34	516350	Гигростат	Umidostato



Dantherm Air Handling A/S

Marienlystvej 65

7800 Skive

Denmark

www.dantherm.com

service@dantherm.com

Dantherm®
CONTROL YOUR CLIMATE